

374 pas'tux (o. n.), ou'čer, ča'ban (1)	426 pas'tux (4,5), 'kon'ux, svi'nar (10)	465 wu'čar', svy'nar', volo'var' (11), gul'aš (2)	pta'čar' (6), wo'tov9k, wo'tov9k (11)	hul'satnyk (5), va'kar (2)	(svin-o-vod-ъ)
375-376 pas'tux	427 vi'čar' (1), pas'tux (2), 'kon'ux (3), svy'nar'(пасет свиной и ухажи- вает за ними)	466 v'čar' (1), čere'dar' (9), kon'u'čar' (3), kon'daš (4), hu'sar' (5)	495 vi'čar', svy'nar'	525 pastux [ta'per' pr'is'matr'ivə- jit s'vi'n'eij], s'vi'narščik {svin-ar-ъšč-ik-ъ}, čal'fat - ča- 'latnik, ka'rof še'r'ik ((šerik)-ъ из лит. šerikas)	606 pas'tux, svino'pas
377 s'vina'pas, 'kon'ux	428-429 ča'ban (1), pas'tux (2,3,4)	467 v'čar' (1), pas'tux, čere- 'dar' (9), kon'u'čar' (3), svy'nar' (4)	496 va'kar' (9), wyu'čer' (1)	526 pas'tux	607 pas'tux
378 pas'tux	430 vi'čar, svyno'pas	468 vi'čar' (1), wo'lar' (11), ko'n'u'čar', 'kon'ux (3), sko'tar' (9), svy'nar' (4)	497 ča'ban (1)	527 -	608 -
379 'kon'ux, s'vin:ъ'pas	431	469 wu'čar' (1), gul'aš (2), kon'u'čar' (3)	498 ča'ban (1), va'kar (2)	528 pas'tux	609 ov'čar, 'kon'ux
380 ka'n'ux, pas'tux s'vi'n:ъ, pas'tux a'več:ъ	432 pas'tux	470 vi'čer', pas'tyr', svy'nar' 'kon'ux	499 pas'tux	529 pas'tux (2)	610-611 pas'tux
381 s'vina'pas	433 pas'tux, 'svyno'pas, 'vi'čar	471 vi'čar' (1), pas'tux (2,3)	500 vi'čar, svyno'pas, čyryd'nyk (2), pas'tux (2,5), ča'ban, vataž'nyk (1) {(vataž)-ъn-ik-ъ от чув. ст. vataž, uotaž} (1),	530 -	612 of'čar, 'kon'ux
382 pas'tux	434 pas'tux (2), ko'n'ux (3)	472 pas'tux	501 vi'čar', konopas (3)	531-533 pas'tux (2)	613
383 ou'čar, svi'nar, hu'sar, ka'čur	435 pas'tux	473 ča'ban (1), pas'tux	502 ča'ban, vi'čar' (1), pas'tux, čyryd'nyk (2), pas'tux, 'kon'ux (3), svy'nar', pas'tux (4), pta'čar'(6)	534-536 pas'tux	614 -
384 pas'tux	436 pas'tux (1,2,3,5), ou'čar (1), svi'nar (4)	474 pas'tux	503 vi'čar' (1), čyryd'nyk (2), pas'tux (3)	537 -	615 o'več'ij, ko- 'rovij pas'tux
385 s'vina'pas	437 a'večy pas'tux, s'vin'ačy pas'tux, 'kon'ux	475 vi'čar, ča'ban (1), pas'tux, 'kon'ux, svi'nar	504 vi'čar, svyno'pas, pas'tux (2,3)	538-539	616 pas'tux
386 au'čar (1), pas'tux (2), s'vina'pas (4), p'tušnica (6)	438 čered'nyk, ska'tačy pas'tux, a'večy pas'tux, svy- 'n'ačy pas'tux, svyna'pas	476-477 pas'tux	505 vi'čar' (1)	540 -	617
387 pas'tux	439 'kon'ux, au'čar pas'tux (7), 'kon'ux (3), svi'nars'ky pas'tux, o'večy pas'tux, ou'čar- nyk, hu'sačy pas'tux	478 pas'tux, s'kotnyk (2), ča'ban (1), svy'nar (4), pas'tux (5)	506 čo'ban (1), pas'tux (2), 'kon'ux (3), svy'nar (4)	541 pas'tux	618 of'čarn'ik, of- 'carn'ik (1)
388 pas'tux, a'več:ъ, pas'tux s'vi'n:ъ, ka'n'ux	440 pas'tux (1,2,4,8) 441 pas'tux (1,2,4,8) 442 pas'tux (1,2,8) 443 zho'nar {sъ-gon-ar-ъ}, ča'ban (1), čyryd'nyk, svyno'pas	479 ča'ban (1), čyryd'nyk (2), 'kon'ux (3)	507 ča'ban (1), čyryd'nyk (2), 'kon'ux (3), svyno'pas (4)	542 -	619 -
389-390 pas'tux	444 au'čar, ča'ban (1), 'kon'ux (3), 'svina'pas (4)	480 ča'ban, čy'red- n9k, ov'čar, svyno'pas	508 pas'tux, čyryd'nyk	543 pas'tux	620 ča'ban, pas'tux
391 au'čar, s'vina- pas, pas'tux	445-446 pas'tux	481 ou'čar, ou'čarn9k, vi'čar, ou'čarnyč	509 vi'čar' (1), konopas (3)	544-546	621 pas'tux svino'pas
392-393 pas'tux	447 pas'tux (7)	482 vi'čar', svyno'pas, čyryd'nyk (2)	510 ča'ban, pas'tux, ta'bun'sčyk, svyno'pas	547 pas'tux	622 pas'tux
394 'pastyr, ka'ro- v'ač:ъ, 'pastyr s'vi'n:ъ, 'pastyr a'več:ъ	448 wu'čar' (1), pas'tyr' (2), 'ku'n'ux, ko'nar' (3), kon'daš (4)	483 ou'čar' (1), čere'dar' (2), kon'daš (4), 'čik9uš (3), 'libo'pastor (5)	511 ča'ban (1), 'kon'ux, pas'tux (3), pas'tux, čyryd'nyk (2), svyno'pas (4)	548 -	623 ow'čar
395 pas'tux	449 vi'čar' (1), sko'tar' (2)	484 čere'dar', ko'zar', kon'u'čar', wu'čar, svy'nar'	512 ča'ban (1), čyryd'nyk (2), svyno'pas (4)	549 pas'tux, 'kon'ux	624 -
396 au'čar, s'vina'- pas, 'kon'ux	450 vi'čar, svy'nar	485 vi'čer' (1), 'boq'har', gul'aš (2), kon'u'čar' (3), svy'nar' (4)	513 pas'tux (7)	550	625 svi'nar', te'lat'nik, of'čar'
397 pas'tux, 'kon'ux	451 'vi'čar (10), pas'tux	486 vi'čer' (1), pas'tux (9)	514 vi'čar', pas'tux (3), svy'nar', svyno'pas (expr), pta'čar', p'tyšnyk, hul'satnyk, 'husar'	551 pas'tux d'la s'vi'n'eij, d'la o'več, koz'joj, ko'rov'joj	626 -
398 pas'tux (1,2), ka'n'ux (3)	452 pas'tux	487 vi'čer' (1), va'kar' (2), pas'tux (3,4,5)	515 vi'čar', svy'nar'	552 s'vi'n'ačij pas'tux	627 pas'tux, s'vino- 'pas, ča'ban, 'kon'ux
399 pas'tux	453 ča'ban (1), pas'tux (2,3), svyno'pas (4), pas'tux 'hus'ičyj	488 ča'ban (1), pas'tux (2)	516 čyryd'nyk, pas'tux (2)	553	628 -
400 pas'tux (1,2,4), 'kon'ux (3)	454 svy'narnyk, viv'čar, 'kon'ux, ku'ratnyk	489 vi'čar, ča'ban (1)	517 pas'tux (3), čyryd'nyk (2), ča'ban (1), svyno'pas (4)	554 o'večij pas'tux, 'koz'ij pas'tux	629-630
401 wou'čar, več'kar {Ovъč-ъk-ar-ъ O > ø} (1), ko'n'er (3), svi'ner {svin-j-er-ъ} (4), hul'satnyk (5)	455 pas'tux	490 ča'ban (1), čyryd'nyk (2,11), 'kon'ux (3), svyno'pas (4)	518 pas'tux, čyryd'nyk, 'kon'ux	555 o'večij pas- 'tux, poro's'ačyj pas'tux	631 *'kon'ux (3), 'korov'jak {korv-ъ=ak-ъ} (2), 'me'lašn'ik {mēl-ъš-ъn-ik-ъ} (1)
402 'kon'er,ko'n'er, 'kon'ux, svy- 'n'ux, svy'n'e- čyj pas'tux	456 vi'čar (1)	491 vi'čar, svyno'pas, čyryd'nyk (2)	519 vi'čar, svyno'pas, šered'nyk	556 pas'tux	632 pas'tux
403 ča'ban (1), 'kon'ux (3), sko'tar (2), pas'tux' (1,2,3)	457 pas'tux	492 pas'tux (2,5), svy'nar, svyno'pas (r) (4), ča'ban (1), 'kon'ux (3)	520 ča'ban (1), čyryd'nyk (9), pas'tux (9)	557 pos'tux, pas'tux	633 of'čar'
404 ča'ban, w'v'eč- nyk (1), 'kon'ux, ko'n'er (3), hul'setnyk	458 pas'tux (2) ča'ban (1), svyno'pas (4)	493 vi'čar', ča'ban (1), pas'tux (2,3,4,6), čyryd'nyk (2)	521 ča'ban (1), pas'tux (2), 'kon'ux (3)	558	634 of'čar, pas'tux, svi'nar'
405 o'večnik, 'kon'ux,svino- pas (в колхозе)	459 pas'tux (2,3), svyno'pas (4), ou'čar (1)	494 vi'čar, ča'ban (1), pas'tux, čyryd'nyk (9), pas'tux, 'kon'ux (3), svy'nar' (4), ku'ratnyk (12,6)	522 va'kar' (2), šo'ban (1)	559 s'vi'nar' {korv-ъn-ik-ъ}, svi'narn'ik, 'kon'ux	635 -
406 pas'tux (2,3,4), uv'čar (1)	460 pas'tux		523 va'kar' (2,3), ča'ban (1)	560 s'vi'nar'	636 of'čar', pas'tux, svi'nar'
407 pas'tux	461 ou'čar, ča'ban, čered'nyk (1), pas'tux (2), 'kon'ux (пасет лошадей и ухажи- вает за ними), svyno'pas (4)		524 čo'ban (1), 'kon'ux, pas'tux (3), svy'nar' (4), ku'ratnyk, ku'ratnyk (12,6)	561 pas'tux	637 'kon'ux (3), pas'tux (2)
408 pas'tux (1,4)	462 vi'čar (1), čyryd'nyk (2), pas'tux (3), svyno'pas (4)			562 -	638 -
409 pas'tux, ča'ban (1), 'kon'ux (3)	463 pas'tux (9), čyryd'nyk, ča'ban (1), t9'latnyk (8), hul'satnyk (5)			563 'kon'ux, svi'nar'	639 pas'tux
410 pas'tux (1,4,5), 'kon'ux (3)	464 ča'ban, vi'čar (1), čyryd'nyk (2), pas'tux (3,4,5)			564 -	640 -
411 pas'tux				565-566 pas'tux	641 pas'tux
412 vi'čer (1), ku'n'ux (3), svy'nar (4), p'tašnyk (6)				567 -	642 o'večij pas'tux, ko'rovij pas'tux
413 pas'tux, svy'nar, vi'čar				568-569 pas'tux	643 o'vičej pas- 'tux, svi'nar'
414 pas'tux				570 -	644 pas'tux
415 pas'tux (o. n.), vi'čar, hu'sar				571 ko'rovij pas- 'tux, ko'n'e'vij pas'tux, poro- 's'ačij pas'tux	645
416 pas'tux				572 pas'tux svi- 'n'eij, of'čar- n'ik (1)	646 pas'tux, 'kon'ux
417 ča'ban (1), pas'tux (2,3,4)				573 pas'tux	647 -
418 pas'tux				574 -	648 ča'ban
419 vi'čar, 'kon'ux				575-576 pas'tux	651-652 pas'tux
420 ku'n'ux (ухажива- ет за лошадьми и пасет их)				577 ko'rovnik {korv-ъn-ik-ъ}, svi'narn'ik, 'kon'ux	653 af'čar, la'šad- n'ik, 'kon'ux, svi'nar', p'tišn'ik
421 vi'čar (1), svy'nar (4)				578 -	654 pas'tux (1,2), svi'nar'
422 čyryd'nyk (2)				579-581 pas'tux	655 pas'tux
423 ou'čar, u'čar, ča'ban, 'kon'ux, svi'narnik				582 pas'tux [pa'sot ko'rof], of'čar, s'vi'nar', 'kon'ux	656 -
424 pas'tux				583 pas'tux (2), of'čar, 'kon'ux	657 svi'nar', ov'čar, pas'tux, p'tičn'ik
425 pas'tux (7), svino'pas (expr)				584 of'čar'	658 af'čarn'ik, svi- 'narnoj pas'tux, ka'rovij pas'tux
				585 of'čar	659 ov'čar, svino'pas
				586 pas'tux	660 of'čarn'ik, para'satnik {p9rs-čt-ъn-ik-ъ}
				587 -	661 *svino'pas
				588 pas'tux	662 av'čar
				589 of'čar, s'vino- 'pas, kon'e'vot, p'tice'vot	663 -
				590 -	664 s'vi'nar
				591-592 of'čar, svino'pas, kon'e'vot, p'tice'vot	665 svi'nar'
				593 o'več'ij pas'tux	666 pas'tux
				596 svi'nar', of- 'čar', pas'tux	667 -
				597 pas'tux	668 ov'čar (pass)
				598 pas'tux	669 s'vi'nar', of'č
				600 pas'tux, 'ko- n'ux, svi'nar'	670 a'večij pas'tux, ka'rovij pas'tux, svi'noj pas'tux
				601	671 -
				602 pas'tux	673-674 -
				603 pas'tux (7), 'kon'ux (3), of'čar (1)	675 kənə'pas 676
				604 pas'tux, 'kon'ux	677 -
				605 pas'tux, af'čar, s'vina'vot	678 pas'tux

683 pas'tux, pastu'šok	713 -	ухаживает за птицами)	780 pas'tux	ut'at'n'ik (17)	834 pas'tux (2,7), aŭ'čar, ča'ban
684 -	714-715 pas'tux		781 ta'bun'š:ik, s'vi'nar'	808	(1), 'kon'uŭ (3), s'vi'nar' (4)
685 pas'tux	716 sv'ina'pas	749-751 pas'tux	782-783 pas'tux	809-810 pas'tux	
686 'kon'uŭ	718 pas'tux	752 pastu'šok	784 af'čarn'ik, 'kon'uŭ, s'vi'nar'	811 -	835 pas'tux
687 pas'tux	719 -	753 -	785-786 pas'tux	812 pas'tux	836 vi'čar' (1)
688 -	720 pas'tux	754 pas'tux (o. n.)	787 pas'tux, sv'ina- 'pas	813 -	pas'tux (2,3) sv'inar' (4)
689 pas'tux, ov'čar, t'al'atn'ik	722 pas'tux	755	788 pas'tux	814 ka'n'uŭ [vnyŭ- 'nait' i past'it ka'rov]	837 pas'tux
690-691 pas'tux	723 sv'ino'pas	756-759 pas'tux	789 aŭ'čar	815 aŭ'čar, sv'ina'pas	838
692 s'vi'narn'ik, 'kon'uŭ	724 -	760-761 -	790 a'v'ečij pas'tux, pas'tux ka'rov'ij	816 sv'ina'pas, av'čar	839 pas'tux
693 aŭ'čarn'ik, s'vi'na'pas	725 af'čar, sv'ina'pas	762-763 pas'tux	791 pas'tux	817 -	840 av'čar, s'vi- 'nuŭ, 'kon'uŭ
694 -	726 'kon'uŭ, av'čar, sv'inar	764 s'vi'na'pas, t'il'at'n'ik	792 -	818-820 pas'tux	841 aŭ'čarn'ik, ča- 'ban, sv'ina'pas
695 pas'tux	726a -	765 pas'tux	793 pas'tux	821 af'čarn'ik, s'vi'nar'n'ik	843 pas'tux, svyno'pas, 'svyna'pas
696 af'čar (1), pas'tux (2,3)	727 pas'tux	767	794 -	822-823 pas'tux	844 av'čar, 'kon'uŭ, sv'inar',sv'ina- 'pas, p'tičn'ik
697 s'vi'nar'	728 -	768 af'čarn'ik (1), s'vi'n'atn'ik	795 pas'tux	824 sv'ina'pas, ka'šarn'ik	845 av'čar
698 pas'tux	729-730 pas'tux	{svin-čt-ьn-ik-ъ}	796 -	((košar)-ьn-ik-ъ от рум. cosár, cosáră) (1)	846 -
699 sv'inar', of'čarka	731 -	(2)	797 pas'tux	825 -	847 oŭ'čar (1), čered'nyk (2)
{ov'č-ar-ьk-a}	732 pas'tux (2,3)	769 -	798 pas'tux (2), ŭs'at'n'ik (5), ka'n'uŭ (3), 'aŭ'čar (кто гонит овец)	826 pas'tux	848
{ухаживают за живот- ными, а не пасут их)}	733-734 -	770 s'vi'n'arn'ik, sv'in'inaj pas- 'tuŭ, t'e'l'at- n'ik, t'e'l'acej pas'tux, a'v'ecej pas'tux	799 pas'tux (2), sv'inar' (4) 'kon'uŭ (3)	827 af'čar (1), 'kon'uŭ (3), sv'inar',svi- na'pas (4)	849 pas'tux (9), ča'ban (1), 'kon'uŭ (3), čered'nyk (2)
700 ko'rov'ij pas'tux, šoša'd'inuj pas'tux, s'vi- 'načij pas'tux	736-737	771 'kon'uŭ, s'vi- 'nar', av'čarn'ik	800-803 pas'tux	828 pas'tux ka'ro- vij, a'v'ečij	850-853
701 pas'tux	738 pas'tux	772 pas'tux	804 -	829-830 pas'tux	
702 of'čar, ča'ban	739-741	773 pas'tux, 'kon'uŭ, s'vi'na'pas	805 s'vi'na'pas	831 sv'inə'pas, 'av'čar, av'ča- ruŭ	
703 pas'tux	742 s'kot'n'ik, pas'tux, 'kon'uŭ	774 pas'tux	806 -	(ov'č-ar-uŭ-ъ) (4,1)	
704 sv'ino'pas	743 pas'tux	775	807 'čiban, av'čar (1), pas'tux (2), 'kon'uŭ, ta'bun'š:ik (3), sv'inar' (4), ŭs'atn'ik (5),	832 pas'tux	
705 pas'tux	744 pas'tux s'vi'noj	776 -		833 av'čar, 'kon'uŭ, s'vi'nar'	
706-707 -	745 -	777 pas'tux			
709-711	746 aŭ'čar (для ос- тальных животных - pas'tux)	778 s'vi'na'pas			
712 of'čar', s'vi'nar'	748 aŭ'čar (2), 'ko- n'eŭ (3), pas'tux (2), s'vi'nar (ухаживает за свиньями), p'tičn'ik	779 af'čar, s'vi- 'nar', 'kon'uŭ (3), pas'tux (2)			

1. пасет овец
2. пасет коров
3. пасет лошадей
4. пасет свиней

5. пасет гусей
6. пасет птицу
7. пасет разных/всех животных
8. пасет телят

9. пасет скот
10. пасет в колхозе, в коллективном хозяйстве
11. пасет волов
12. пасет кур

13. пасет коз
14. пасет ослов
15. пасет своих коров
16. пасет коров нескольких хозяев
17. пасет уток

НЕ КАРТОГРАФИРОВАННЫЙ МАТЕРИАЛ

koz-ar-ъ	10, 80, 96, 224, 225, 229, 299, 484
koz-b pas-t-uŭ-ъ	554
pъt-ič-ar-ъ	40
pъt-ič-ьn-ik-ъ	514, 518, 653, 657 748, 844
pъt-aš-ьn-ik-ъ	412
pъt-aŭ-ar-ъ	494, 502, 514
pъt-uš-ьn-ic-a	386
pъt-ic-e-vod-ъ	589, 591, 592
gъs-ьtj-ar-ъ	32, 39, 41, 152
gъs-čt-ьtj-ar-ъ	35
gъs-ь-ar-ъ	199, 213-216, 218, 220-223, 225-228, 231-232, 239, 273, 284, 292, 299, 383, 415, 466, 514
gъs-čt-ьn-ik-ъ	401, 404, 463, 514, 524, 798, 807,
gъs-ak-ъ	179
gъs-o-pas-ъ	175, 178
pas-t-uŭ-ъ gъs-čtj-b	344, 453
gъs-čtj-b pas-t-uŭ-ъ	440
gъs-ъ pas-t-uŭ-ъ	322
pas-ak-ъ	176, 178, 179, 185, 186, 189, 190, 194, 196,197,206, 208, 212, 213
pas-ak-ъ gъs-ъ (libopastor)-ъ	208, 210, 213 483
из венг. libapásztor	
kur-čt-ьn-ik-ъ	454, 524
qt-čt-ьn-ik-ъ	807
kač-ur-ъ	383
wo'tovŭk, wo'tovnŭk	494
praž'al'n'ik	337
sъ-kъrd-ьc-ъ	336
kъrd-ьn-ik-ъ	287
čurčar	82
gúkčar	82
kъrm-ar-ъ	39

SI 2039 'ПАСТУХ СВИНЕЙ'

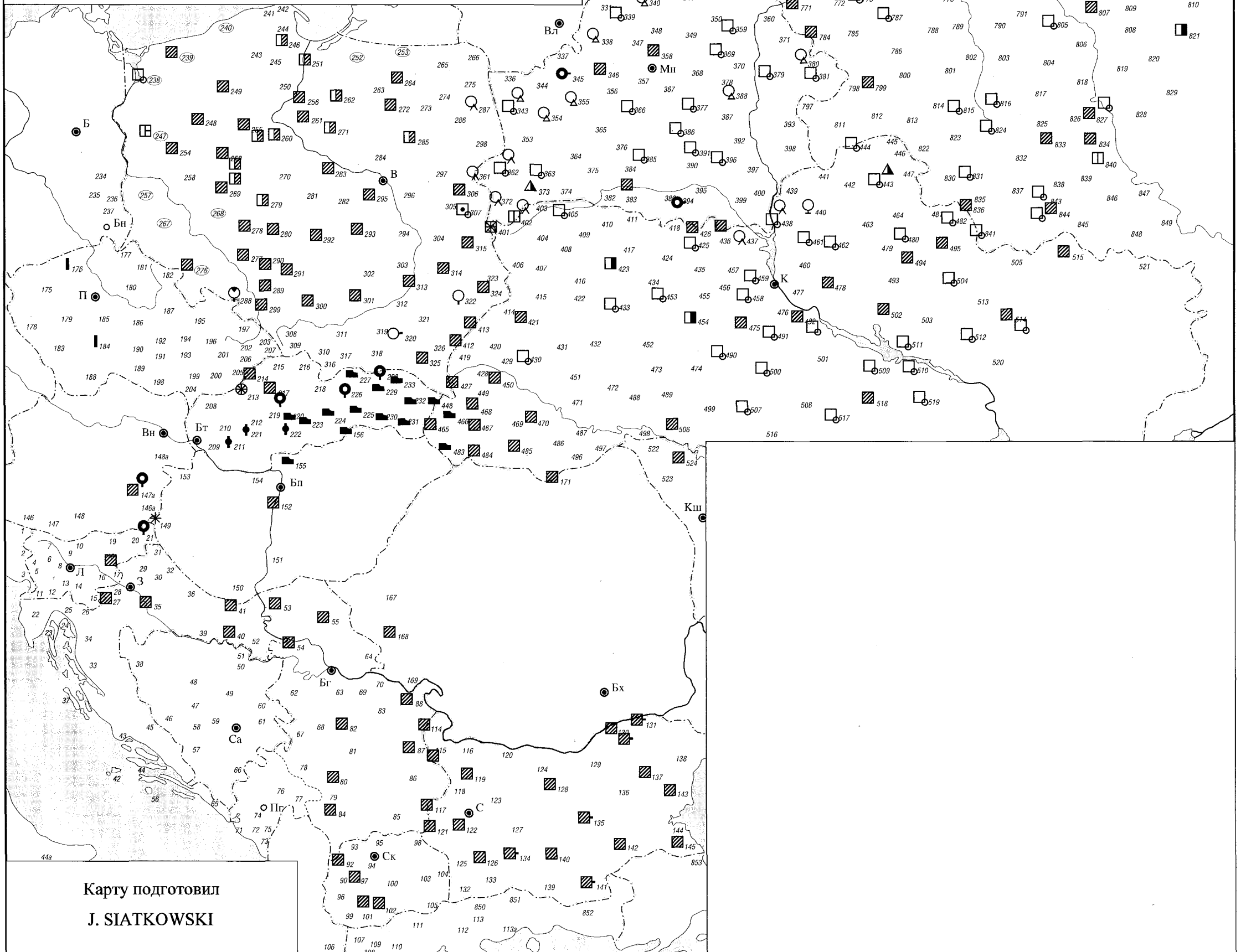
- ▨ svin-j-ar-ъ J > ѿ
- ▧ svin-ar-in-ъ
- ▩ svin-j-ar-ъk-ъ
- ▩ svin-j-ar-ъn-ik-ъ J > ѿ
- svin-ъ=-ух-ъ
- ▣ svin-t-ух-ъ
- ◻ svin-ъ=-o-pas-ъ
- ◻ svin-o-pas-ъ
- ▲ čerđ-n-ik-ъ
- ┆ slug-a
- ⊙ svin-ъsk-ъ pas-t-yr-ъ
- ⊙ pas-t-yr-ъ svin-ъ
- ⊙ svin-ъ pas-t-ух-ъ, pas-t-ух-ъ svin-ъ
- ⊙ svin-ęj-ъ pas-t-ух-ъ
- ⊙ svin-ъsk-ъ pas-t-ух-ъ
- ⊙ svin-ъsk-ъ pas-t-ух-a
- ⊙ svin-ar-ъsk-ъ pas-t-ух-ъ
- ⊙ pas-t-ух-ъ svin-j-ъ
- ⊙ svin-ar-ъn-ъ pas-t-ух-ъ
- ⊙ svin-in-ъ pas-t-ух-ъ
- ⊙ porc-ęj-ъ pas-t-ух-ъ
- (kondaš)-ъ (1)
- ♣ (kanas)-ъ (2)

Заемствования

- (1) из венг. kondás
- (2) из венг. kanász

Единичные названия

- ▨ ▩ ⊙ с картографируемыми корнями
- * с некартографируемыми корнями



Карту подготовил
J. SIATKOWSKI